

# Radio Cassette Player

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso



Sony Corporation © 1998 Printed in Malaysia

Sony online <http://www.world.sony.com/>

Listening for many hours at maximum volume may damage your hearing. A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

The instructions in this manual are for WM-FX479 and WM-FX477. Before you start reading, check your model number. WM-FX479 is the model used for illustration purposes. Any differences in operation are clearly indicated in the text, for example, "FX479 seulement".

Les instructions de ce mode d'emploi sont destinées aux WM-FX479 et WM-FX477. Avant de lire ce mode d'emploi, vérifiez le numéro de votre modèle. Le WM-FX479 est représenté sur les illustrations. Toute différence de fonctionnement entre les deux modèles est clairement indiquée dans le texte, par exemple, "FX479 seulement".

Le istruzioni in questo manuale sono per il WM-FX479 e WM-FX477. Prima di iniziare la lettura, controllare il numero di modello. Il WM-FX479 è il modello usato per le illustrazioni. Eventuali differenze nel funzionamento sono chiaramente indicate nel testo, ad esempio con "solo FX479".

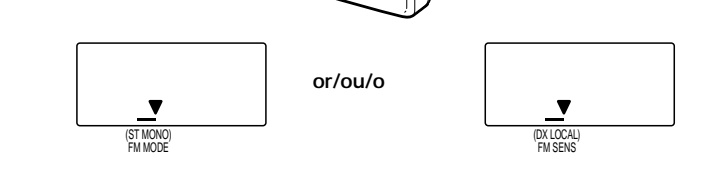
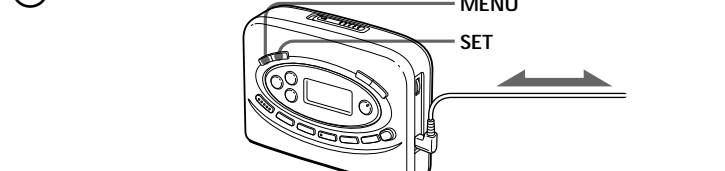
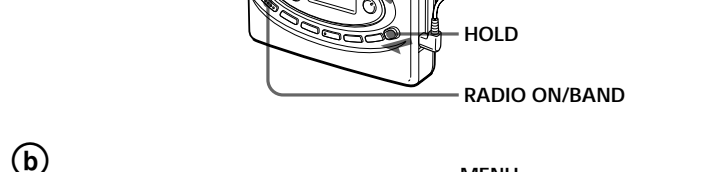
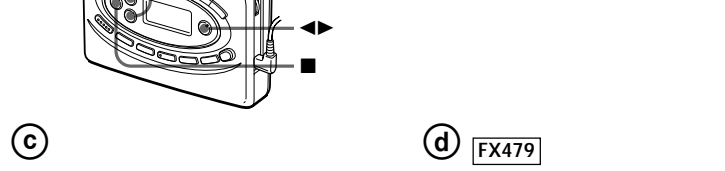
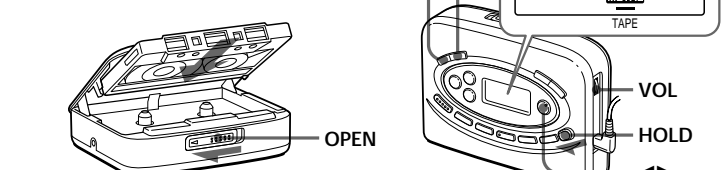
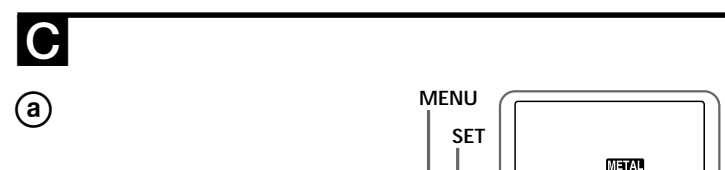
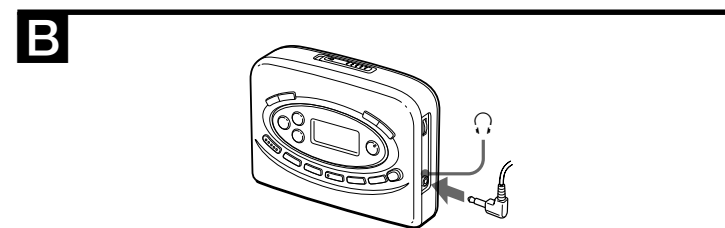
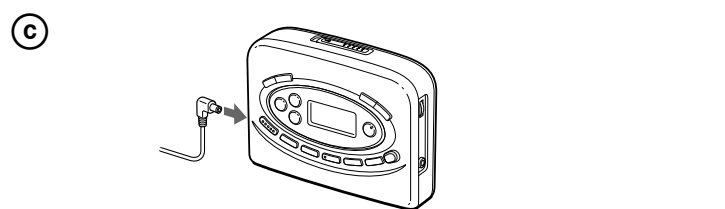
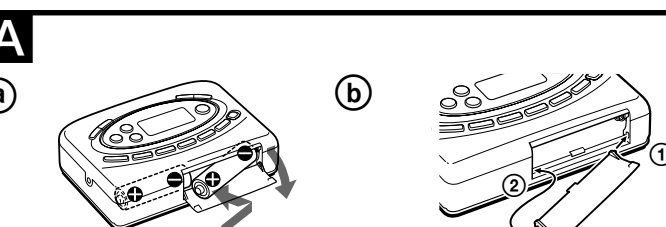
### For the customers in the United States

**Owner's Record**  
The model number is located at the front and the serial number is located inside the tape holder. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

**INFORMATION**  
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause

harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
- Reorient or relocate the receiving antenna.  
- Increase the separation between the equipment and receiver.  
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.



### Getting Started

#### Preparing a Power Source

#### Dry Battery (see Fig. A-C)

Open the battery compartment lid, and insert two R6 (size AA) dry batteries with correct polarity.

#### Note

For maximum performance we recommend that you use Sony alkaline batteries.

#### When to replace the batteries

Replace the batteries when " " flashes in the display. The battery remainder mark has 3 steps to show the remaining battery power.

Display	Condition
	The battery power is full.
	The battery power is decreasing.
	The batteries are exhausted. Replace them with new ones.

#### Notes

- The battery remainder mark may temporarily show a lower level during fast forwarding or rewinding or use in extremely low temperatures.
- When replacing batteries, replace both batteries within 30 seconds; otherwise all the memories including the preset radio stations will be canceled.

#### Battery life (EIAJ\*)

	Sony alkaline LR6 (SG)	Sony R6P (SR)
Tape playback	24	7.5
Radio reception	40	14

\* Measured value by the standard of EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Using a Sony HF series cassette tape)

#### Note

The battery life may shorten depending on the operation of the unit.

#### If the battery compartment lid comes off

Attach it as shown (see Fig. A-C).

#### House Current (mains) (see Fig. A-C)

Connect the AC power adaptor AC-E30HG (not supplied) to the DC IN 3V jack and to the mains. Do not use any other AC power adaptor. Specifications for AC-E30HG vary for each area. Check your local voltage and the shape of the plug before purchasing.



### Connecting the Headphones/ Earphones (see Fig. B)

- Connect the headphones/earphones to .
- Wear the "L" marked side to the left ear and the "R" marked side to the right ear. If the earphones do not fit to your ears or the sound is unbalanced, adjust the earphones to fit to your ears firmly.

### Operating the Walkman

#### Playing a Tape (see Fig. C-D)

- Open the cassette holder and insert a cassette.
- Make sure the HOLD function is turned off. If it is on, slide the HOLD switch to turn it off.
- Press MENU repeatedly to set the cursor to TAPE in the display. Then press SET to select the tape type. No message: normal (TYPE I) METAL; CrO<sub>2</sub> (TYPE II) or metal (TYPE IV)
- Press (play) to start playing then adjust the volume.

#### Note on the cassette holder

When opening the cassette holder, press the (stop) button and make sure the tape is stopped by checking through the cassette window, then slide the OPEN switch. If the cassette holder is opened before the tape is stopped, the tape may loosen and be damaged.

To	Press (see Fig. C-D)
play the other side	(play) during playback
stop playback	during playback
fast forward	FF during stop
rewind	REW during stop
play the same side from the beginning (Rewind Auto Play function)	REW during playback
play the other side from the beginning (Skip Reverse function)	FF during playback

#### House Current (mains) (see Fig. A-C)

Connect the AC power adaptor AC-E30HG (not supplied) to the DC IN 3V jack and to the mains. Do not use any other AC power adaptor. Specifications for AC-E30HG vary for each area. Check your local voltage and the shape of the plug before purchasing.



### To select playback mode (see Fig. C-D)

Press MENU repeatedly to set the cursor to MODE in the display. Then press SET to select the desired mode.

To play both sides repeatedly	Select
both sides once	
both sides once from the side facing the cassette holder	

### To play a tape recorded with Dolby® NR system (FX479 only) (see Fig. C-D)

Press MENU repeatedly to set the cursor to NR (Dolby noise reduction) in the display. Then press SET to show "ON".

#### \* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Listening to the Radio (see Fig. D-E)

- Make sure the HOLD function is turned off. If it is on, slide the HOLD switch to turn it off.
- Press RADIO ON/BAND to turn on the radio.
- Press RADIO ON/BAND repeatedly to select AM, FM1, FM2, FM3, FM4, or FM5.
- Press TUNING+/- to tune in to the desired station. If you hold down TUNING+/- for a few seconds, the Walkman will start tuning to the stations automatically.

#### To turn off the radio

Press (stop) RADIO OFF.

#### To improve the broadcast reception

- For AM: The Walkman has a built-in antenna. Reorient the Walkman horizontally to obtain optimum AM reception.
- For FM (see Fig. D-E): Extend the headphones/earphones cord, which serves as the aerial. If the reception is still not good, press MENU repeatedly to set the cursor to FM MODE or FM SENS in the display. Then press SET to choose the mode for best reception.

\* L'autonomie des piles peut être inférieure au temps indiqué selon la manière dont la radiocassette est utilisée.

Si le couvercle du logement des piles se détache Remettez-le en place comme indiqué sur l'illustration (voir Fig. A-C).

(turn over)

### Préparatifs

#### Sélection de la source d'alimentation

#### Piles sèches (voir Fig. A-C)

Ouvrez le couvercle du logement des piles et insérez deux piles sèches R6 (format AA) en respectant la polarité.

#### Remarque

Il est conseillé d'utiliser des piles alcalines Sony pour de meilleures performances.

#### Remplacement des piles

Remplacez les piles par des neuves quand " " clignote dans l'afficheur. Le témoin de capacité des piles indique en trois étapes l'état actuel des piles.

Afficheur	Etat des piles
	Les piles sont pleines.
	La capacité des piles a diminué.
	Les piles sont vides. Remplacez-les par des neuves.

#### Remarques

- Le témoin de capacité des piles peut indiquer temporairement un niveau inférieur au niveau réel pendant l'avance rapide ou le rembobinage, ou lorsque l'appareil est utilisé à une température extrêmement basse.
- Ne mettez pas plus de 30 secondes pour remplacer les piles, sinon tous les préréglages et en particulier les préréglages de stations radio seront annulés.

#### Autonomie des piles (EIAJ\*)

	Piles alcalines Sony LR6 (SG)	Sony R6P (SR)
Lecture de cassette	24	7,5
Réception radio	40	14

\* Valeur mesurée d'après les normes EIAJ (Electronic Industries Association of Japan), quand une cassette Sony de la série HF est utilisée.

#### Remarque

L'autonomie des piles peut être inférieure au temps indiqué selon la manière dont la radiocassette est utilisée.

Si le couvercle du logement des piles se détache Remettez-le en place comme indiqué sur l'illustration (voir Fig. A-C).

(turn over)

### Courant domestique (secteur) (voir Fig. A-C)

Raccordez l'adaptateur secteur AC-E30HG (non fourni) à la prise DC IN 3V et à la prise secteur. N'utilisez pas un autre type d'adaptateur secteur. Les données techniques de l'adaptateur secteur AC-E30HG diffèrent selon les régions. Vérifiez la tension de l'alimentation secteur locale et la forme de la fiche avant d'acheter un adaptateur.



### Raccordement d'un casque ou d'écouteurs (voir Fig. B)

- Branchez le casque ou les écouteurs sur .
- Mettez l'écouteur portant l'inscription "L" sur l'oreille gauche et l'écouteur portant l'inscription "R" sur l'oreille droite. Si les écouteurs s'adaptent mal à vos oreilles, ou si le son n'est pas équilibré, ajustez les écouteurs pour bien les adapter à vos oreilles.

### Fonctionnement du Walkman

#### Lecture de cassette (voir Fig. C-D)

- Ouvrez le logement de la cassette et insérez une cassette.
- Assurez-vous que la fonction HOLD est désactivée. Si elle est activée, faites glisser le commutateur HOLD pour la désactiver.
- Appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur TAPE dans l'afficheur. Appuyez ensuite sur SET pour sélectionner le type de cassette. Aucun message: Cassette normale (TYPE I) METAL; CrO<sub>2</sub> (TYPE II) ou métal (TYPE IV)
- Appuyez sur (lecture) pour commencer la lecture et réglez le volume.

#### Remarque sur le logement de la cassette

Avant d'ouvrir le logement de la cassette, appuyez sur la touche (arrêt) et assurez-vous que la bande est arrêtée en regardant par la fenêtre du logement, puis faites glisser le commutateur OPEN. Si vous ouvrez le logement de la cassette avant que la bande ne soit arrêtée, elle risque de se détendre et d'être endommagée.

Pour écouter l'autre face	Appuyez sur (voir Fig. C-D)
(lecture) pendant la lecture	
Arrêter la lecture	pendant l'arrêt
Avancer rapidement la bande	pendant l'arrêt
Rembobiner la bande	pendant l'arrêt
écouter la même face à partir du début (Fonction de lecture automatique après rembobinage)	pendant la lecture
écouter l'autre face à partir du début (Fonction d'inversion directe)	pendant la lecture

#### Pour sélectionner le mode de lecture (voir Fig. C-D)

Appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur MODE dans l'afficheur. Appuyez ensuite sur SET pour sélectionner le mode souhaité.

Pour écouter	Sélectionnez
les deux faces de façon répétée	
les deux faces une fois, à partir de la face tournée vers le logement de la cassette	

#### Pour écouter une cassette enregistrée avec le réducteur de bruit Dolby® (FX479 seulement) (voir Fig. C-D)

Appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur NR (réducteur de bruit) dans l'afficheur. Appuyez ensuite sur SET pour afficher "ON".

\* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

#### Ecoute de la radio (voir Fig. D-E)

- Assurez-vous que la fonction HOLD (blocage des touches) est désactivée. Si elle est activée, faites glisser le commutateur HOLD pour la désactiver.
- Appuyez sur RADIO ON/BAND pour allumer la radio.
- Appuyez plusieurs fois sur RADIO ON/BAND pour sélectionner AM, FM1, FM2, FM3, FM4 ou FM5.
- Appuyez sur TUNING+/- pour accorder la station souhaitée. Si vous maintenez la pression sur TUNING+/- pendant quelques secondes, le Walkman accordera automatiquement les stations.

Avant d'ouvrir le logement de la cassette, appuyez sur la touche (arrêt) et assurez-vous que la bande est arrêtée en regardant par la fenêtre du logement, puis faites glisser le commutateur OPEN. Si vous ouvrez le logement de la cassette avant que la bande ne soit arrêtée, elle risque de se détendre et d'être endommagée.

### Pour éteindre la radio

Appuyez sur (stop) RADIO OFF.

#### Pour améliorer la réception radio

- Pour la réception AM: Le Walkman contient une antenne. Réorientez l'appareil à l'horizontale pour améliorer la réception.
- Pour la réception FM (voir Fig. D-E): Déployez le cordon de casque/écouteurs qui sert d'antenne. Si la réception n'est toujours pas meilleure, appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur FM MODE ou FM SENS dans l'afficheur. Appuyez ensuite sur SET pour choisir le mode le mieux adapté.

#### Pour sélectionner le mode de lecture (voir Fig. C-D)

Appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur MODE dans l'afficheur. Appuyez ensuite sur SET pour sélectionner le mode souhaité.

#### Pour écouter une cassette enregistrée avec le réducteur de bruit Dolby® (FX479 seulement) (voir Fig. C-D)

Appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur NR (réducteur de bruit) dans l'afficheur. Appuyez ensuite sur SET pour afficher "ON".

\* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

#### Ecoute de la radio (voir Fig. D-E)

- Assurez-vous que la fonction HOLD (blocage des touches) est désactivée. Si elle est activée, faites glisser le commutateur HOLD pour la désactiver.
- Appuyez sur RADIO ON/BAND pour allumer la radio.
- Appuyez plusieurs fois sur RADIO ON/BAND pour sélectionner AM, FM1, FM2, FM3, FM4 ou FM5.
- Appuyez sur TUNING+/- pour accorder la station souhaitée. Si vous maintenez la pression sur TUNING+/- pendant quelques secondes, le Walkman accordera automatiquement les stations.

Avant d'ouvrir le logement de la cassette, appuyez sur la touche (arrêt) et assurez-vous que la bande est arrêtée en regardant par la fenêtre du logement, puis faites glisser le commutateur OPEN. Si vous ouvrez le logement de la cassette avant que la bande ne soit arrêtée, elle risque de se détendre et d'être endommagée.

(Voir au dos)

### Corrente domestica (vedere la Fig. A-C)

Collegare il trasformatore CA AC-E30HG (non in dotazione) alla presa DC IN 3V e alla presa di corrente. Non usare alcun altro trasformatore CA. Le caratteristiche tecniche dello AC-E30HG variano a seconda delle aree. Controllare la tensione locale e la forma della spina prima di acquistarlo.

### Preparazione della fonte di alimentazione

Aprire il coperchio del comparto pile e inserire due pile a secco tipo R6 (formato AA) con la corretta polarità.

Nota  
Per ottenere il massimo delle prestazioni consigliamo di impiegare pile alcaline Sony.

Quando sostituire le pile  
Sostituire le pile quando " " lampeggia sul display. Il simbolo di carica rimanente delle pile ha tre fasi che indicano la carica rimanente delle pile.

Indicazione	Condizione
	La carica delle pile è al massimo.
	La carica delle pile sta diminuendo.
	Le pile sono esaurite. Sostituire con due pile nuove.

Nota  
Il simbolo di carica rimanente delle pile può indicare temporaneamente un livello più basso di quello effettivo durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento o durante l'uso a temperature molto basse. Quando si sostituiscono le pile, sostituirle entrambe entro 30 secondi, altrimenti tutte le memorie, incluse le stazioni radio preselezionate, sono cancellate.

#### Durata delle pile (EIAJ\*)

	Alcaline Sony LR6 (SG)	R6P (SR)
Riproduzione di nastri	24	7,5
Ricezione radio	40	14

\* Valore misurato secondo lo standard dell'EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Usando una cassette Sony serie HF)

#### Nota sul comparto cassetta

Quando si apre il comparto cassetta, premere il tasto (arresto) e assicurarsi che il nastro si sia fermato guardando nella finestrella del comparto e quindi spostare l'interruttore OPEN. Se il comparto cassetta viene aperto prima che il nastro si sia fermato, il nastro può allentarsi e subire danni.

Se il coperchio del comparto pile si stacca Riapplicarlo come illustrato (vedere la Fig. A-C).

(girare)

### Corrente domestica (vedere la Fig. A-C)

Collegare il trasformatore CA AC-E30HG (non in dotazione) alla presa DC IN 3V e alla presa di corrente. Non usare alcun altro trasformatore CA. Le caratteristiche tecniche dello AC-E30HG variano a seconda delle aree. Controllare la tensione locale e la forma della spina prima di acquistarlo.

### Preparazione della fonte di alimentazione

Aprire il coperchio del comparto pile e inserire due pile a secco tipo R6 (formato AA) con la corretta polarità.

Nota  
Per ottenere il massimo delle prestazioni consigliamo di impiegare pile alcaline Sony.

Quando sostituire le pile  
Sostituire le pile quando " " lampeggia sul display. Il simbolo di carica rimanente delle pile ha tre fasi che indicano la carica rimanente delle pile.

Indicazione	Condizione
	La carica delle pile è al massimo.
	La carica delle pile sta diminuendo.
	Le pile sono esaurite. Sostituire con due pile nuove.

Nota  
Il simbolo di carica rimanente delle pile può indicare temporaneamente un livello più basso di quello effettivo durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento o durante l'uso a temperature molto basse. Quando si sostituiscono le pile, sostituirle entrambe entro 30 secondi, altrimenti tutte le memorie, incluse le stazioni radio preselezionate, sono cancellate.

#### Durata delle pile (EIAJ\*)

	Alcaline Sony LR6 (SG)	R6P (SR)
Riproduzione di nastri	24	7,5
Ricezione radio	40	14

\* Valore misurato secondo lo standard dell'EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Usando una cassette Sony serie HF)

#### Nota sul comparto cassetta

Quando si apre il comparto cassetta, premere il tasto (arresto) e assicurarsi che il nastro si sia fermato guardando nella finestrella del comparto e quindi spostare l'interruttore OPEN. Se il comparto cassetta viene aperto prima che il nastro si sia fermato, il nastro può allentarsi e subire danni.

Se il coperchio del comparto pile si stacca Riapplicarlo come illustrato (vedere la Fig. A-C).

(girare)

### Per spegnere la radio

Premere (stop) RADIO OFF.

#### Per migliorare la ricezione delle trasmissioni

